

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO <i>Nome Prodotto</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>codice 0144</i>	PRODUCT SPECIFICATION <i>Product name</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>code 0144</i>	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO <i>Nombre del producto</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>Código 0144</i>	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT <i>Produktname</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>Kode 0144</i>
--	--	--	---

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 14.10.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 04 VERSION REVISIÓN	REVISION 04 AUSSTELLUNGSDATUM 14.10.2020
--	--	---

**DATI RELATIVI AL PRODUTTORE/MANUFACTURER INFORMATION/ DETALLES
RELATIVOS AL PRODUCTOR/ INFORMATIONEN ÜBER DEN PRODUZENTEN**

Marchio di Vendita / Brand name/ Marca de venta/ Verkaufsmarke: bindi fantasia nel dessert®
Produttore / Manufacturer / Productor/ Hersteller: S.I.P.A. spa
Indirizzo/address/ dirección/ Adresse Via della Liberazione 1 San Giuliano Milanese (MI) Italia
 Tel. +39.02.982941; Fax +39.02.98281027
info@bindidessert.it

**DENOMINAZIONE DI VENDITA / SALE NAME/ DENOMINACIÓN DE VENTA/
VERKEHRSBEZEICHNUNG** Surgelata/ Quick frozen/ Ultracongelado/ Tiefgefroren

**DENOMINAZIONE COMMERCIALE/TRADE NAME/ DENOMINACIÓN COMERCIAL/
HANDELSNAME**

Soufflé al cioccolato con cuore al pistacchio liquido (23,5%).
 Chocolate soufflé with liquid pistachio heart (23.5%).
 Soufflé de chocolate con corazón de pistachos líquido (23,5%).
 Schokoladen-Soufflè mit einem flüssigen Herz aus Pistazien (23,5%).

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO <i>Nome Prodotto</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>codice 0144</i>	PRODUCT SPECIFICATION <i>Product name</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>code 0144</i>	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO <i>Nombre del producto</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>Código 0144</i>	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT <i>Produktname</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>Kode 0144</i>
--	--	--	---

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 14.10.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 04 VERSION REVISIÓN	REVISION 04 AUSSTELLUNGSDATUM 14.10.2020
--	--	---

INGREDIENTI/INGREDIENTS/INGREDIENTES/ ZUTATEN

ITALIANO	Uova - Cioccolato (13,2%) [Pasta di cacao - Zucchero - Emulsionati E 322 (di soia) - Aroma naturale di vaniglia] - Farina di frumento - Zucchero - Grasso vegetale (Cocco) - Cioccolato bianco [Zucchero - Burro di cacao - Latte intero in polvere - Emulsionanti E 322 (di soia) - Aroma naturale di vaniglia] - Sciroppo di glucosio - Burro anidro - Pistacchi (1,2%) - Latte pastorizzato - Latte scremato in polvere - Emulsionanti E 473 e E 322 (di soia) - Aromi - Colorante E 133. Può contenere tracce di altra frutta a guscio.
ENGLISH	Eggs - Chocolate (13.2%) [Cocoa mass - Sugar - Emulsifiers Lecithins (of soya) - Natural vanilla flavouring] - Wheat flour - Sugar - Vegetable fat (Coconut) - White chocolate [Sugar - Cocoa butter - Whole milk powder - Emulsifiers Lecithins (of soya) - Natural vanilla flavouring] - Glucose syrup - Anhydrous butter - Pistachios (1.2%) - Pasteurized milk - Dried skimmed milk - Emulsifiers Sucrose esters of fatty acids and Lecithins (of soya) - Artificialflavourings - Colour E 133. May contain traces of other nuts. (for USA) Contains eggs, soy, wheat, milk, coconut and pistachios. May contain traces of other tree nuts.
ESPAÑOL	Huevos - Chocolate (13,2%) [Pasta de cacao - Azúcar - Emulgentes E 322 (de soja) - Aroma natural de vainilla] - Harina de trigo - Azúcar - Grasa vegetal (Coco) - Chocolate blanco [Azúcar - Manteca de cacao - Leche entera en polvo - Emulgentes E 322 (de soja) - Aroma natural de vainilla] - Jarabe de glucosa - Mantequilla anhidra - Pistachos (1,2%) - Leche pasteurizada - Leche desnatada en polvo - Emulgentes E 473 y E 322 (de soja) - Aromas - Colorante E 133. Puede contener trazas de otros frutos de cáscara.
DEUTSCH	Eier - Schokolade (13,2%) [Kakaomasse - Zucker - Emulgatoren E 322 (aus Soja) - natürliches Vanillearoma] - Weizenmehl - Zucker - pflanzliches Fett (Kokos) - weiss Schokolade [Zucker - Kakaobutter - Vollmilchpulver - Emulgatoren E 322 (aus Soja) - natürliches Vanillearoma] - Glukosesirup - wasserfreie Butter - Pistazien (1,2%) - pasteurisierte Milch - Magermilchpulver - Emulgatoren E 473 und E 322 (aus Soja) - Aromen - Farbstoff E 133. Kann Spuren von anderen Schalenfrüchten enthalten.

09 20

Peso etichetta / Declared weight/ Peso neto/ Nettogewicht 1080 g e (90 g x 12) NET WT. 2 LBS. 6.1 OZ. (3.2 OZ. x 12)
Codice EAN/EAN Code/ Código EAN / EAN-Kode 8007574001442

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO <i>Nome Prodotto</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>codice 0144</i>	PRODUCT SPECIFICATION <i>Product name</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>code 0144</i>	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO <i>Nombre del producto</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>Código 0144</i>	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT <i>Produktname</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>Kode 0144</i>
--	--	--	---

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 14.10.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 04 VERSION REVISIÓN	REVISION 04 AUSSTELLUNGSDATUM 14.10.2020
--	--	---

**PARAMETRI MICROBIOLOGICI / MICROBIOLOGICAL PARAMETERS / PARÁMETROS
MICROBIOLÓGICOS/ MIKROBIOLOGISCHE PARAMETER**

Parametro / Parameter / Parámetro/ Parameter	Valore max Max values Valor máx Höchstwert	Metodo d'analisi e materiali Material and method Método de análisis y materiales Analysemethode und Materialien
Conta batt. totale/ Total viable count/ Conteo bacterias totals/ Bakt.-Zähler Gesamt	500.000 ufc/g	Metodo interno/ Internal method / Método interno/ Interne Methode IO Q 8.6.24
Coliformi totali / Total Coliforms / Coliformes totales / Coliforme insgesamt	1000 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato / Internal method / Método interno/ Interne Methode IO Q 8.6.21- Validated method / Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° BRD -07/7 - 01/8 - 12/04)
E. Coli	50 ufc/g	Metodo interno- Metodo validato / Internal method / Método interno/ Interne Methode IO Q 8.6.21- Validated method / Método validado/ nachgewiesene Methode (AFNOR N° BRD -07/7 - 01/8 - 12/04)
St. Aureus	100 ufc/g	Metodo interno basato su/ Internal method / Método interno/ Interne Methode IO Q 8.6.25 based on / basado en/ auf der Grundlage UNI 10984 - I:2002
Salmonella spp	Ass/25 g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method / Método interno/ Interne Methode IO Q 8.6.23 - Validated method/ Método validado / nachgewiesene Methode (AFNOR N° 310 -12/16-09/05)
L. Monocytogenes	Ass/25 g	Metodo interno- Metodo validato/ Internal method/ Método interno/ Interne Methode IO Q 8.6.22 - Validated method/ Método validado / nachgewiesene Methode (AFNOR N° BIO -12/11- 03/04)

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO <i>Nome Prodotto</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>codice 0144</i>	PRODUCT SPECIFICATION <i>Product name</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>code 0144</i>	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO <i>Nombre del producto</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>Código 0144</i>	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT <i>Produktname</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>Kode 0144</i>
--	--	--	---

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 14.10.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 04 VERSION REVISIÓN	REVISION 04 AUSSTELLUNGSDATUM 14.10.2020
--	--	---

**REQUISITI NUTRIZIONALI/ NUTRITIONAL VALUES / VALORES NUTRICIONALES/
ERNÄHRUNGSWERTE**

Valori medi / Typical values / Valores medios/ Durchschnittliche Nährwerte	100 g
Valore energetico / Energy Values / Valor energético/ Energie	1857 KJ 445 Kcal
Grassi / Fat / Grasas/ Fett	28,5 g
di cui acidi grassi saturi / of which saturates / de las cuales saturadas/ davon: gesättigte Fettsäuren	20,2 g
Carboidrati / Carbohydrate / Hidratos de carbono/ Kohlenhydrate	40,3 g
di cui zuccheri / of which sugars / de los cuales azúcares/ davon: Zucker	27,2 g
Proteine / Protein / Proteínas/ Ballaststoffe	6,1 g
Sale / Salt / Sal/ Salz	0,11 g

TMC del prodotto / Best before / Fecha de duración mínima del producto/ Mindesthaltbarkeitsdatum

12 mesi/months/meses/ Monate (Espresso come mm/aaaa es 09/2020; Expressed like mm/yyyy e.g.: 09/2020; Expresado como mm/aaaa ej. 09/2020; ausgedrückt als mm/aaaa z.B.: 09/2020)

Conservazione / Storage/ Conservación/ Aufbewahrung

Nel congelatore./In freezer./En el congelador/ im Gefrierschrank

****/*** (-18°C/0°F) Vedi data consigliata sulla confezione.

See side the date indicated on the box. Véase la fecha indicada en el envase. Siehe empfohlenes Datum auf der Packung

** (-12°C/10°F) 1 mese/month/mes/ Monat

* (-6°C/21°F) 1 settimana/week/semana/ Woche.

In frigorifero./In refrigerator/ En frigorífico / im Kühlschrank (+4°C/40°F) 3 giorni/days/ días/ Tage.

Modalità di utilizzo / Serving instructions/ Modo de empleo/ Servieranweisungen

(21°C /22°C – 70°F/72°F) 2/3 Ore / Hours/ Stunden a temperatura ambiente/ at room temperature./ A temperatura ambiente/ beim Raumtemperatur

Una volta scongelato, il prodotto non deve essere ricongelato e può essere conservato in frigorifero.

Do not re-freeze after thawing.

Una vez descongelado no debe volver a congelarse, conservar en frigorífico

Nach dem Auftauen nicht wieder einfrieren, im Kühlschrank aufbewahren

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO Nome Prodotto SOUFFLE' AL PISTACCHIO codice 0144	PRODUCT SPECIFICATION Product name SOUFFLE' AL PISTACCHIO code 0144	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO Nombre del producto SOUFFLE' AL PISTACCHIO Código 0144	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT Produktname SOUFFLE' AL PISTACCHIO Kode 0144
--	--	--	---

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 14.10.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 04 VERSION REVISIÓN	REVISION 04 AUSSTELLUNGSDATUM 14.10.2020
--	--	---

**Consigli per la preparazione/Recommended preparation / Preparación recomendada/
Vorbereitungstipps**

FORNO

Scongellare il prodotto a temperatura ambiente

- A forno caldo (180°C/365°F) scaldare per 4 minuti.

FORNO A MICROONDE

- A prodotto congelato e senza pirottino per 50 sec. (800W)
- A prodotto scongelato e senza pirottino per 20 sec. (800W)

OVEN

- Defrost the product at room temperature.
- Heat for 4 minutes in hot oven (180°C/365°F).

MICROWAVE OVEN

- With frozen product without form for 50 sec. (800W).
- With defrosted product without form for 20 sec. (800W).

HORNO

- Descongele el producto a temperatura del cuarto.
- A horno caliente calentar por 4 minutos (180°C/365°F).

HORNO MICROONDAS

- Con el producto congelado sin el envase por 50 sec. (800W).
- Con el producto descongelado sin el envase por 20 sec. (800W).

OFEN

Produkt bei Raumtemperatur auftauen lassen

- In einem heißen Ofen (180°C/365°F) 4 Minuten erhitzen.

MIKROWELLENHERD

- Ein gefrorenes Produkt ohne Backförmchen für 50 Sekunden. (800W)
- Ein aufgetautes Produkt ohne Backförmchen für 20 Sekunden. (800W)

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO	PRODUCT SPECIFICATION	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT
Nome Prodotto SOUFFLE' AL PISTACCHIO codice 0144	Product name SOUFFLE' AL PISTACCHIO code 0144	Nombre del producto SOUFFLE' AL PISTACCHIO Código 0144	Produktname SOUFFLE' AL PISTACCHIO Kode 0144

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 14.10.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 04 VERSION REVISIÓN	REVISION 04 AUSSTELLUNGSDATUM 14.10.2020
--	--	---

CONFEZIONAMENTO / PACKAGING/ ENVASADO/ VERPACKUNG

		Peso/weight/ Nettogewicht (g)	Dimensioni/Dimensions / Dimensiones/ Abmessungen (mm)
Imballo primario- Primary pack - Embalaje primario- Primärverpackung	Contenitore in alluminio. Aluminium tray. Envase de aluminio. Aluminiumbehälter (x12)	2.2	top ø 90 bottom ø 60 x 40
Imballo secondario – Secondary pack - Embalaje secundario- Sekundärverpackung	Imballo 8 in cartone ondulato kb/s/kb 363/ B Corrugated cardboard box type 8 kb/s/kb 363/B Embalaje 8 en cartón corrugado kb/s/kb 363/ B Verpackung 8 in Wellpappe kb/s/kb 363/ B	127	Ext 292 x 194 x 103
	Divisorio/Divider/Separador/ Trennwand	15	280 x 180

**INFORMAZIONI PALLET/ PALLET INFORMATION/ INFORMACIÓN PALÉ/
PALETTENINFORMATION**

Pallet/ Palé/ Palette: Dimensioni / Dimensions / Dimensiones/ Abmessungen	80x 120 cm	100x 120 cm
Pezzi/ scatola- Pieces / Case – Piezas/caja - Stücke / Karton	12	12
Casse. / strato- Case / Layer – Cajas / estrato - Kisten / Schicht	14	20
Strati / pallet - Layer / Pallet – Estratos / palé - Schichten / Palette	15	17
Casse / pallet – Case / Pallet – Cajas / palé - Kisten / Palette	210	340

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO	PRODUCT SPECIFICATION	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT
Nome Prodotto SOUFFLE' AL PISTACCHIO codice 0144	Product name SOUFFLE' AL PISTACCHIO code 0144	Nombre del producto SOUFFLE' AL PISTACCHIO Código 0144	Produktname SOUFFLE' AL PISTACCHIO Kode 0144

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 14.10.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 04 VERSION REVISIÓN	REVISION 04 AUSSTELLUNGSDATUM 14.10.2020
--	--	---

ALLERGENI/ ALLERGENS / ALÉRGENOS/ ALLERGENE

Nella tabella seguente sono indicati eventuali allergeni propri delle materie prime utilizzate o potenzialmente presenti per possibili incroci durante il processo produttivo / In the following table are listed allergens that are contained in the product or that can be potentially contained in it due to cross-contaminations during production process / En la siguiente tabla se indican los posibles alérgenos propios de las materias primas utilizadas o potencialmente presentes por posibles cruces durante el proceso productivo/ Die folgende Tabelle zeigt alle Allergene, die für die verwendeten Rohstoffe typisch sind oder aufgrund möglicher Kreuzungen während des Produktionsprozesses vorhanden sein könnten.

	Presente Present Anwesend	CC*
Cereali contenenti glutine e derivati / Cereals containing Gluten and product thereof / Cereales que contengan gluten y productos derivados/ Glutenhaltiges Getreide und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Crostacei e derivati / crustaceans and products thereof / Crustáceos y productos a base de crustáceos/ Krebstiere und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Uova e derivati / Eggs and products thereof / Huevos y productos a base de huevo/ Eier und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Pesce e derivati / Fish and products thereof / Pescado y productos a base de pescado/ Fische und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Arachidi e derivati / Peanuts and products thereof / Cacahuets y productos a base de cacahuets/ Erdnüsse und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Soia e derivati / Soybeans and products thereof / Soja y productos a base de soja/ Sojabohnen und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Latte e derivati (incluso il lattosio) / Milk and products thereof (including lactose)/ Leche y sus derivados (incluida la lactosa)/ Milch und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose)	X	
Frutta a guscio e derivati / Shell fruits and products thereof / Frutos de cáscara y productos derivados/ Schalenfrüchte und daraus gewonnene Erzeugnisse	X	
Sedano e derivati /Celery and products thereof / Apio y productos derivados / Sellerie und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Senape e derivati / Mustard and product thereof / Mostaza y productos derivados/ Senf und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Semi di sesamo e derivati / Sesame seeds and products thereof / Granos de sésamo y productos a base de granos de sésamo/ Sesamsamen und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Residuo in SO ₂ > 10 mg/Kg o 10 mg/l / SO ₂ more than 10 mg/Kg o 10 mg/l / Residuo de SO ₂ > 10 mg/Kg o 10 mg/l/ SO ₂ mehr als 10 mg/Kg oder 10 mg/l		
Lupino e prodotti a base di lupino/ lupin and products thereof / Altramuces y productos a base de altramuces/ Lupinen und daraus gewonnene Erzeugnisse		
Molluschi e prodotti a base di mollusco/ Mollusco and products thereof / Moluscos y productos a base de moluscos/ Weichtiere und daraus gewonnene Erzeugnisse		

*Possibilità di contaminazione crociata / Potential cross-contamination / *Posibilidad de contaminación cruzada/ * mögliche Kreuzkontamination

Azienda con sistema di rintracciabilità certificato ISO 22005

SCHEDA TECNICA PRODOTTO FINITO <i>Nome Prodotto</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>codice 0144</i>	PRODUCT SPECIFICATION <i>Product name</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>code 0144</i>	FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO TERMINADO <i>Nombre del producto</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>Código 0144</i>	DATENBLATT FERTIGES PRODUKT <i>Produktname</i> SOUFFLE' AL PISTACCHIO <i>Kode 0144</i>
--	--	--	---

DATA EMISSIONE ISSUE DATE 14.10.2020 FECHA DE EMISIÓN	REVISIONE 04 VERSION REVISIÓN	REVISION 04 AUSSTELLUNGSDATUM 14.10.2020
--	--	---

**RIFERIMENTI LEGISLATIVI/ LEGISLATION / REFERENCIAS LEGISLATIVAS/
RECHTSVORSCHRIFTEN**

Reg. CE/ EC n° 852/2004 EG-Verordnung n° 852/2004	Reg. CE/ EC n° 178/2002 EG-Verordnung n° 178/2002	Reg. CE/ EC n° 1935/2004 EG-Verordnung n° 1935/2004
Reg. CE/ EC n° 1829/2003 EG-Verordnung n° 1829/2003	Reg. CE/ EC n° 1830/2003 EG-Verordnung n° 1830/2003	Reg. UE/ EU n° 1169/2011 EU-Verordnung n° 1169/2011

**MATERIE PRIME GENETICAMENTE MODIFICATE / GMO RAW MATERIALS / MATERIAS
PRIMAS MODIFICADAS GENÉTICAMENTE/ GENETISCH VERÄNDERTE ROHSTOFFE**

Il prodotto non contiene ingredienti geneticamente modificati ed è conforme alla legislazione europea in materia.
This product does not contain GMO ingredients and complies with the European GMO legislation.
El producto no contiene ingredientes modificados genéticamente y está en conformidad con la legislación europea en materia.
Das Produkt enthält keine gentechnisch veränderten Inhaltsstoffe und entspricht den einschlägigen europäischen Rechtsvorschriften.